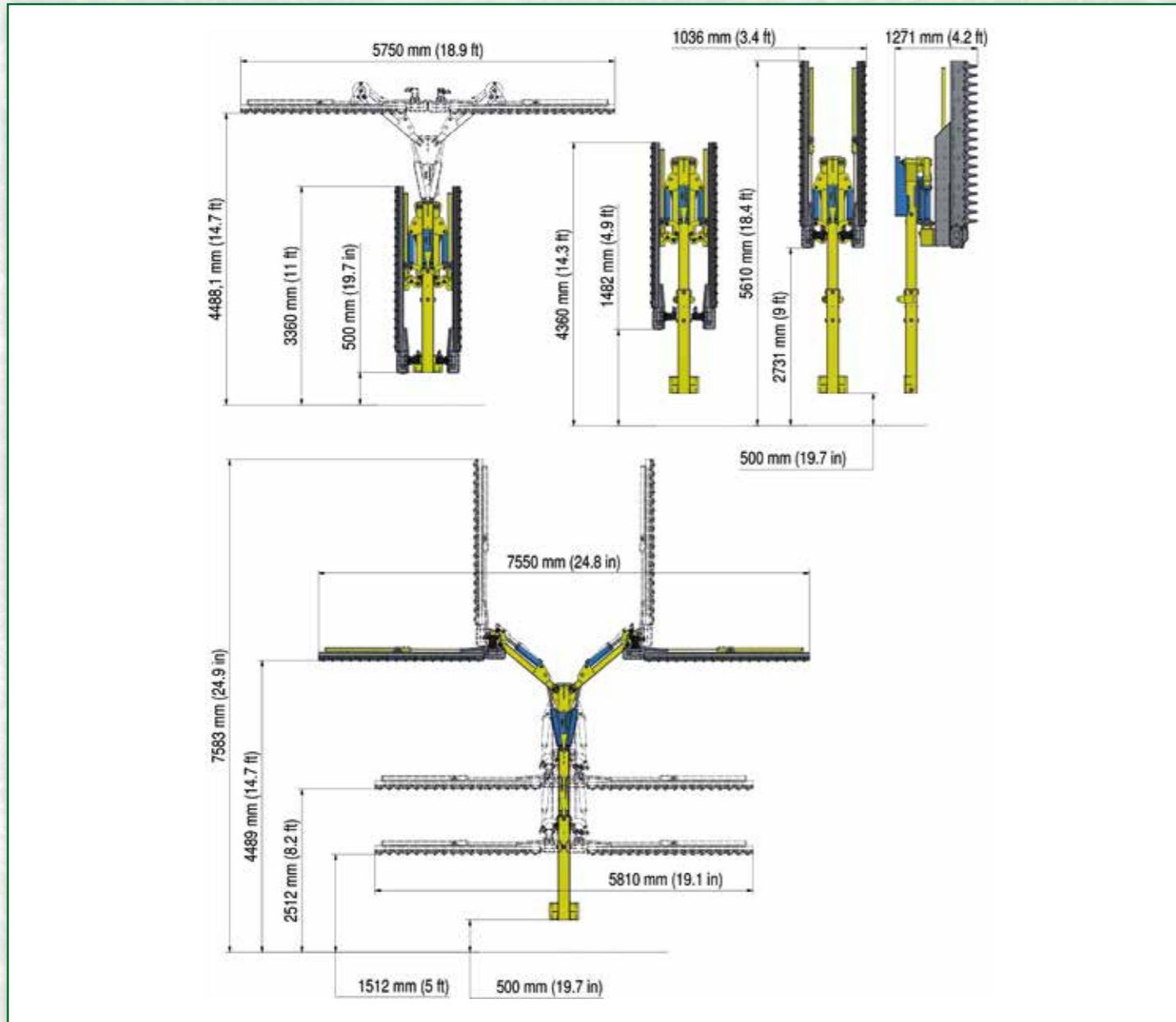




Pruning Machine BGP 4000DV Technical Data Sheet
 Ficha Técnica Máquina Para La Poda BGP 4000DV
 Données Techniques Machine Pour L'Élagage BGP 4000DV

Modello depositato (brevetto n° PCT/IB2013/055165) - Filed model (patent no. PCT/IB2013/055165) - Modelo registrado (patente n° PCT/IB2013/055165) - Modèle déposé (brevet n° PCT/IB2013/055165)



Le illustrazioni e le caratteristiche tecniche sono puramente indicative e non impegnative. Qualsiasi modifica di carattere tecnico o commerciale sarà effettuata senza obbligo di preavviso.
 The illustrations and the technical characteristics are purely indicative and not binding. Any modification of a technical or commercial character will be made without obligation of prior notice.
 Las imágenes y las características técnicas son meramente indicativas y no vinculantes. Cualquier modificación de tipo técnico o comercial se realizará sin obligación alguna de aviso previo.
 Les illustrations et les spécifications sont à titre indicatif et non contraignant. Toute modification de l'activité technique ou commerciale sera effectuée sans préavis.

TRATTRICI CONSIGLIATE - RECOMMENDED TRACTORS - TRACTORES RECOMENDADOS - TRACTEURS CONSEILLÉS

Gommati/Wheel/De Gomas/À Roues	HP 100/110	Peso/Weight/Peso/Poids
Cingolati, tipo montagna / Crawler / De orugas / À chenille	HP 100/110	Peso/Weight/Peso/Poids

Modello Modelo Modèle	Capacità serbatoio olio Oil tank capacity Capacidad depósito de aceite Capacité réservoir de l'huile	Peso macchina Machine weight Peso máquina Poids machine	Potenza impiegata Power used Potencia empleada Puissance employée	Giri albero cardanico Cardan shaft revolutions Revoluciones árbol cardán Tours arbre à cardan	Peso serbatoio Independent oil tank weight Peso del depósito de aceite independiente Poids du réservoir d'huile indépendant
BGP 4000DV	150 lt (40 gal)	1350 kg (2976 lb)	60 cw	540 rpm	380 kg (837 lb)

Questo disegno e le sue informazioni sono di proprietà della ditta B e G, ogni riproduzione è vietata. Qualsiasi trasgressione sarà perseguita a norma delle leggi vigenti.
 This drawing and its information are the property of B e G Company, and any reproduction is prohibited. Any transgression will be punished according with the laws in force.
 Este dibujo y la información contenida son propiedad de la empresa B e G, queda prohibido todo tipo de reproducción. Cualquier violación será perseguida con arreglo a la legislación vigente.
 Cette conception et son information sont la propriété de la société B e G, toute reproduction est interdite. Toute violation sera poursuivie en vertu des lois existantes.



CimaPotatrice
 Pruning Machine
 Máquina Para La Poda
 Machine Pour L'Élagage
BGP 4000DV





Dotazione di serie

- n° 2 bilame 2500 mm medie 0/60 mm
- impianto idraulico indipendente
- consolle di comando a distanza per le leve + joystick
- n° 2 impianti di raffreddamento olio
- valvole di regolazione controllo su tutti i movimenti
- albero cardanico
- serbatoio olio indipendente
- flangia standard

Optional

- installazione della macchina da parte della casa costruttrice e breve corso di utilizzo
- tenditori laterali
- cavalletto di sostegno macchina
- n°2 carter protezione radiatore
- staffatura a fascia per trattore
- olio idraulico 150 lt

Provided equipment

- n° 2 double blade bars 2500 mm (8.2 ft) medium version 0/60 mm (2.4 in)
- independent hydraulic plant
- electro-hydraulic controls + joystick
- n° 2 oil coolers
- hydraulic valves for controlling all movements
- cardan shaft
- independent oil tank
- universal mount

Optional

- installation of the machine by the manufacturer and short course on its use
- side tensioners
- machine support stand
- n°2 radiator casing protections
- tractor band shear connection
- hydraulic oil 150 lt (40 gal)

Suministro de serie

- n° 2 sistemas de dos hojas 2500 mm medianos 0/60 mm
- instalación hidráulica independiente
- mandos electrohidráulicos + joystick
- n° 2 instalaciones de refrigeración de aceite
- válvulas de regulación control de todos los movimientos
- árbol cardán
- depósito de aceite independiente
- brida estándar

Opciones

- instalación de la máquina por el fabricante y curso breve de uso
- tensores laterales
- caballete de soporte máquina
- n°2 cárteres de protección del radiador
- estribos de banda tractor
- aceite hidráulico 150 lt

Équipement standard

- n° 2 doubles lames 2500 mm moyennes 0/60 mm
- circuit hydraulique indépendant
- pupitre de commande à distance pour les leviers + joystick
- n° 2 circuits de refroidissement de l'huile
- vannes de réglage du contrôle de tous les mouvements
- arbre à cardan
- réservoir d'huile indépendant
- bride standard

Options

- installation de la machine de la part du fabricant et court stage pour l'utilisation
- tendeurs latéraux
- support de la machine
- n°2 carters de protection du radiateur
- étriers à sangle pour tracteur
- huile hydraulique 150 lt

Barre di taglio Bilama

Double blade cutting bars
Barras de corte de dos hojas
Barres de coupe à double lame



BGP 4000DV è utilizzata in agricoltura per la potatura o cimatura di frutteti, agrumeti, uliveti, nocciolieti e similari. Questa versione è adatta a tutti i tipi di impianti e può realizzare in altezza un taglio orizzontale di 4,5 mt. Grazie alla doppia barra di taglio dimezza i tempi di potatura rispetto ad una normale versione. Viene applicata anteriormente alla trattoria tramite staffatura standard o con sollevatore frontale. L'innovativo e brevettato sistema a doppia lama, permette un taglio a forbice che apporta notevoli benefici alla pianta favorendone la ricrescita. La bilama, azionata da un motore idraulico, è lunga 2,50 mt nella versione media. Opera indipendentemente dal trattore (potenza minima 100/110 cv), attraverso l'albero cardanico. Il distributore di comandi, opportunamente posizionato all'interno del trattore, permette all'operatore, comodamente seduto, di controllare sia il funzionamento della macchina che la traiettoria da percorrere. BGP garantisce una gestione ottimale poiché salvaguarda la sicurezza del conducente senza necessità di blindare la trattoria, in molte operazioni di taglio.

BGP 4000DV is used in agriculture for lopping or pruning orchards, citrus plantations, olive groves, hazelnut orchards, etc.... This version is suitable for all types of orchards and it can make horizontal topping maximum 4.5 m (14.8 ft). Thanks to the double cutter bar it halves the time of pruning compared to a normal version. It is installed in front of the tractor by universal front mount or with front lifter. The innovative and patented double blade system, allows a shear cut with considerable advantages to the plant by nurturing its growth. The double blade, activated by a hydraulic motor, is 2.5 m (8.2 ft) long in the medium version. It operates independently from the tractor (it requires minimum power from PTO - suggest at least 100/110 hp tractor), through the cardan shaft. The hydraulics are controlled from the tractor seat, allowing the operator, comfortably seated, to control both the operation of the pruner and the pruning weight and row width. BGP pruner is easy to use and very safe to operate.

BGP 4000DV se utiliza en agricultura para la poda o la desmochadura de plantaciones de frutales y cítricos, olivares, avellanares y similares. Esta versión es adecuada para todos los tipos de instalaciones y puede hacer un corte horizontal de 4,5 m. Gracias a la barra de corte doble reduce a la mitad el tiempo de poda en comparación con una versión normal. Se aplica en la parte anterior del tractor mediante estribos estándar o con elevador frontal. El innovador y patentado sistema de dos hojas, permite realizar un corte de tijera que aporta considerables beneficios a la planta, favoreciendo su nuevo crecimiento. El sistema de dos hojas, accionado por un motor hidráulico, en su versión mediana, tiene una longitud de 2,5 m. Opera de modo independiente del tractor (potencia mínima 100/110 cv) mediante el árbol cardán. El distribuidor de mandos, correctamente posicionado en el interior del tractor, le permite al operador, estando cómodamente sentado, realizar el control tanto del funcionamiento de la máquina como de la trayectoria a recorrer. BGP garantiza una gestión óptima dado que salvaguarda la seguridad del conductor sin necesidad de blindar el tractor, en muchas operaciones de corte.

BGP 4000DV est utilisée dans l'agriculture pour la taille et l'éêtage des arbres fruitiers, des orangers, des oliviers, des noisetiers et d'autres. Cette version est compatible avec tous les types d'installations et elle est en mesure de réaliser une taille horizontale de 4,5 m en hauteur. Grâce à la double barre de coupe, elle réduit de moitié les temps de la taille par rapport à une version normale. Le système innovant et breveté à double lame permet une taille en ciseaux favorisant notamment la croissance de la plante. La double lame, actionnée par un moteur hydraulique, a une longueur de 2,50 m dans la version moyenne. Elle fonctionne indépendamment du tracteur (puissance minimale 100/110 cv), par l'intermédiaire de l'arbre à cardan. Le distributeur de commandes, opportunément positionné à l'intérieur du tracteur, permet à l'opérateur, confortablement assis, de contrôler le fonctionnement de la machine ainsi que le parcours à suivre. BGP garantit une gestion optimale car elle préserve la sécurité du conducteur sans avoir besoin de blinder le tracteur, pendant beaucoup d'opérations de taille.

CARATTERISTICHE GENERALI

General Features / Características Generales / Caractéristiques Générales

Modello depositato (brevetto n° PCT/IB2013/055165) - Filed model (patent no. PCT/IB2013/055165)
Modelo registrado (patente n° PCT IB2013/055165) - Modèlè déposè (brevet n° PCT/IB2013/055165)

- La bilama con coltelli in Hardox a settori intercambiabili si adatta a qualsiasi pianta e impianto sia per il verde che per il secco. Il taglio a forbice apporta notevoli benefici: non provoca bruciature, non danneggia il ramo tagliato, non fa segatura e simula il taglio manuale. Lavora con un basso regime di giri e consente un notevole risparmio di carburante. Permette all'operatore di compiere varie operazioni di taglio in assoluta sicurezza, senza blindare la trattoria.
- The interchangeable sector Hardox knives, double blade, can be adapted to any plant and installation both for green and dry orchard wood. Shear cutting brings about considerable benefits: does not cause abrasion, does not damage the cut branch, does not produce any sawdust and it simulates hand cutting. Works at low revolutions per minute and allows a considerable saving of fuel. It allows the operator to carry out various cutting operations in complete safety, without damaging.
- El sistema de dos hojas con cuchillas en Hardox de sectores intercambiables se adapta a cualquier planta e instalación tanto para el material verde como para el seco. El corte de tijera aporta importantes beneficios: no provoca quemaduras, no daña la rama cortada, no produce aserrín y simula el corte manual. Trabaja con un régimen bajo de revoluciones y posibilita un considerable ahorro de carburante. Le permite al operador efectuar varias operaciones de corte en condiciones de seguridad, sin necesidad de blindar el tractor.
- La double lame munie de couteaux en Hardox à secteurs interchangeables s'adapte à toute plante et plantation, pour tailler la verdure et les branchages secs. La taille en ciseaux apporte des bénéfices considérables: elle ne provoque pas de brûlures, elle n'endommage pas la branche coupée, elle ne produit pas de sciure et elle simule la taille manuelle. Elle fonctionne à un faible nombre de tours et permet des économies considérables de carburant. Elle permet à l'opérateur d'effectuer différentes opérations de taille en toute sécurité, sans blinder le tracteur.